

Eitt ljós á götu míni

E. A. Jacobsen

»Men Jesus segði: »Faðir, fyrirgeve teimum; tí at teir vita ikki, hvat teir gera!«

Luk. 23,34

Alt lív Jesusar var ein bæn til faðirsins um, at hann mátti fyrirgeva okkum syndir okkara. Hetta er sjálvt málið fyrri lívi hansara. Hann vildi skapa møguleika fyrri syndanna fyrirgeving, við á heilaga likami sínum at bera skuldina, sum lá á okkum øllum vegna syndina. »Hann varð særður vára synda vegna og sundurbrotin vára misgerða vegna«. Jesaja 53,5. Hesi orðini hjá Jesaja profeti siga okkum, at hann ikki einans vildi, men eisini gjørdi tað, sum gerast mátti, til tess at vit skuldu kunna fáa syndanna fyrirgeving.

Jesus gekk av fríum vilja og í lýdni móti faðiri sínum undir tann dóm og deyða og »ta skuld, sum lá á okkum øllum«, tí Gud hevur sagt: tann, ið syndar, skal vissuliga doyggja. Hann doyði vissuliga fyrri syndir okkara, til tess at vit skuldu fáa fyrirgeving og hava ævigt lív. Og til tess doyði hann fyrri okkum, at vit skulu venda okkum frá syndum okkara og venda okkum til hansara, so at vit kunnu fáa fyrirgeving.

Bæn Jesusar um syndafyrirgeving er grundað á tann krossdeyða, sum hann doyði fyrri okkum. Har vann hann fyrirgeving bæði fyrri okkum og teimum, sum hinaferðina krossfestu hann. Og tað er vilji faðirsins, at hvør tann, sum sær sonin og trýr á hann, skal hava ævigt lív. Tað er vilji Guds at fyrirgeva teimum, sum koma til hansara.

»Tí gevi eg honum mangar í lut, og hann skal fáa máttugar sum herfong, fyrri tað at hann tæmði sál sína til deyða og varð taldur millum misgerðarmanna - hann, sum bar syndina hjá mongum og bað fyrri misgerðarmönnum.«

Jes. 53,12.



Gudstænastur 2. sunnudag í advent

Eiði: E. Olsen kl. 17.00, ljósgudstænasta. Adventshugni í Miðsionshúsinum aftaná.

Funningsfjørður: P. O. K. Olofson kl. 12.00, altargongd.

Haldarsvik: M. R. Jacobsen kl. 12.00.

Hattarvík: E. Beder kl. 12.00.

Havnar kirkja: Bertel Bønnelykke innsetir Jónsvein Bech sum deyvaprest.

Klaksvík: N. P. Danielsen kl. 11.00.

Langasandur: M. R. Jacobsen kl. 16.00.

Miðvágur: U. Næs kl. 12.00.

Norðskála: E. Olsen kl. 12.00, altargongd. Skriftarmál kl. 11.40.

Porkeri: H. Joensen kl. 18.00.

Selatrað: J. Friðriksson kl. 12.00, altargongd.

Skopun: Inga P. Dam og J. R. Hansen kl. 12.00, altargongd.

Vágur: H. Joensen kl. 11.00.

Vesturkirkjan: H. Poulsen.

Elím, Seldarfjørður

Møti verður í Elím í Seldarfjørði sunnudagin kl. 19.00. Símun Absalonsen talar. Øll eru vælkomn.

Meinigheitshúsið

Tórshavn

Sunnudagin kl. 14.00: Sunnudagsskúli.

Sunnukvöldið kl. 18.00: Møti v/ fólki av Strondum.

Innsavnan til húsið. Barnaansing.

Mánadagin kl. 15.30-18.00: Ítriv fyrri børnum 10 ár og eldri.

Mánakvöldið kl. 20.00: Kvinnumøti.

Kom við á jóla útsølu!

Vágs Matmøðrafelag skipar fyrri sølu av heimavirkaðum lutum í viku 5 í felagshúsinum. Øll kunnu vera við.

Komið inn og frætúð nærri, ella ringið tlf. 73960 - 73054.



Lop

»Orðækin til eldsbrúnan var helst skammlop, sigur Útvarpið, tá eldur hevur verið í onkustaðni.

Hetta óferyska orðið er gott dømi um hjálparleyst málbrúk. Meiningin skal vera kortslutningur. Men hetta er málsligt tarmalop, halda tæy, sum alla tíðina óttaast, at okkurt er »ov danskt«. Einkí kann vera skeivari: »Kort« er av týskari ætt sum so nógv túsend onnur feryska orð. Men tað hevur verið feryskt í nógv hundráð ár á sama hátt sum »eitt kort«, »at korta«, »eitt kortablað«, »kortanei«, »kortini«, »fyri kortum«, »kortspæl« osfr.

»Sluta« er eisini av týskari ætt, men er langt áðani komið inn í feryskt. Chr. Matras hevur tað við í sínari orðabók frá 1961 í formunum »slutta« (antage, formode) og »sluttligt« (det má man antage, antagelig). Feryskt er eisini »Soria Moria slott«. Í sínari Etymologisches Wörterbuch der deutschen Sprache fær Friedrich Kluge »schliessen« aftur til latín clavis (lykil, klinka) og fornfrískt clō (nagli). »Schloss« fær Kluge aftur til m.a. latín conclusio (konklusión = at slutta sær). Og síðan 1200-talið hevur ein borg eisini verið kallað eitt slott, t.e. nakað sum sluttar, steigir t.d. eitt landeiki.

Um »kurtz« sigur Kluge, at tað kemur av latíni curtus (avkubbaður), men tað finst reidiliga tíðliga í tíðini í fornhatýskum »kurt«, fornfronskum »kurt, kort« og í fornorrønnum »kort, kurtz«.

Tað finst altso valla eitt snøggari og feryskari orð enn KORTSLUTNINGUR.

Rætt er tað, at »stuttur« á fornorrønnum og á feryskum kvæðamáli kann eita »skammur«. Men »skamm« kemur eisini av »skomm« (t.d. skammfuktaður). Hetta orðið er ikki vælegnað til at gera nýggjar samansetingar við. Eitt dømi kann vera tað andskrámiliga »skammbyrsa«, sum Hans Andrias Djurhuus kallar pistól.

Men Hans Andrias verður lopin um. Upp á sama máta sum Hammershaimb og Jacobsen og Matras og onnur málkøn og málgoð. Vit siggja ikki sjáldan, at fólk, sum ongantíð hava lært normalt feryskt, men sum hava eitt strembingaravlop, gera eitt málsligt skarvlop, tá tæy læra seg nøkur undarlig, heimarimpað orð og røra eitt sindur av íslenskum útí, og so - hokuspokus - eru tað hesi, sum hava lopið feryskt um, sum skulu avgera, hvat er feryskt. Tey eru málsliga seksalopin, og teirra skammiliga lop tvørtur um feryskt og inn í tann ráðandi málpolitikkir er eitt sætt skammlop.

n

Andlát

25. november

Hans Bech, Porkeri, 79 ára gamal.

26. november

Sigga Johansen, Miðvagi, 93 ára gomul.

Dagny Petrina Jensen, Vagi, 77 ára gomul.

Dorit Pedersen, ættað úr Havn, búsitandi í Keypmannahavn, 62 ára gomul.

27. november

Kjartan Kjærbaek, ættaður úr Sumba, búsitandi í Havn, 46 ára gamal.

Tryggvi Poulsen, Strondum, 40 ára gamal.

Ingerð Hansen, Tórshavn, 60 ára gomul.

28. november

Katrina Johannesen, ættað úr Hvalvík, búsitandi í Havn, 90 ára gomul.

29. november

Hanna Ellingagård, ættað úr Mykinesi, búsitandi í Havn, 76 ára gomul.

30. november

Simund Elias Christiansen, ættaður frá Gjógv, búsitandi í Havn, 76 ára gamal.

1. desember

Jústinus Olsen, Leirvík, 82 ára gamal.

Læknavaktimar

Tórshavn: Johan

Djurhuus, tlf. 14319,

leygardagin. Kaj

Kallsberg, tlf. 13150,

sunnudagin.

Eysturoy: Magnus á

Stongum, tlf. 23006,

leygardagin. Andreas

Petersen, tlf. 41086,

sunnudagin.

Norðuroyggar:

Jaspar Petersen, tlf.

56400.

Vágur: Tlf. 32413.

Suðuroy (norður):

Tlf. 71560.

Suðuroy (suður): Tlf.

73030.

Tannlæknavakt

Tórshavn

Bráðfengishjálpi fæst

leygardag, sunnudag

og halgdagur kl. 13.00

-14.00. Tlf. 14544.

Føðingar

25. november fingi Mina og Bergur Bærntsen, Greve, eina dóttur. Hon var 56 cm long og vigaði 4920 gr.

25. november fingi Laila og Bárður Willumsen, Hvalba, ein son. Hann var 48 cm langur og vigaði 2760 gr.

25. november fingi Eina Gudmundsen og Sigurd Othamar, Tórshavn, ein son. Hann var 52 cm langur og vigaði 3610 gr.

26. november fingi Joan og Sigmar Jacobsen, Klaksvík, ein son. Hann var 56 cm langur og vigaði 4400 gr.

26. november fingi Bergtóra Thomsen og Hans Petur Müller, Skopun, eina dóttur. Hon var 51 cm long og vigaði 3650 gr.

29. november fingi Randi og Jens Jacob Olsen, Toftum, eina dóttur. Hon var 55 cm long og vigaði 3950 gr.



Vælkomið
littla barn

1. desember fingi Rikka og Victor Nielsen, Klaksvík, eina dóttur. Hon var 47 cm long og vigaði 2275 gr.

2. desember fingi Heidi og Tummas Thomsen, Sandvík, ein son. Hann var 56 cm langur og vigaði 4950 gr.

Almennur dansur

Vestmenn spæla til almennan dans til frama fyrri Javna í Badmintonhøllini leygarkvöldið 4. des. kl. 22.00.

DEKKSÖLAN á Selatrað ER BÍLIGAST

Tlf. 48 195
Farltf. 86 195

Skifta og avbalansera
- eisini um kvæðið og
í vikuskiftinum.